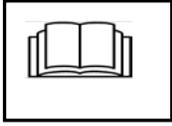


Le représentant du service de location ou un technicien expliquera en détail la procédure d'utilisation et les mesures de sécurité suivantes avant toute utilisation de cette trancheuse.



AVERTISSEMENT : ne pas utiliser ni essayer de faire fonctionner la machine avant d'avoir correctement compris son utilisation ainsi que les consignes de sécurité. Lire le manuel d'utilisation. Lire les affichettes de sécurité apposées sur la machine. En cas de doute sur le contenu, la signification des consignes de sécurité ou les informations concernant le fonctionnement de la machine, demander plus de détails au représentant du service de location ou au technicien.

USAGE PRÉVU : le modèle RTX250 de Vermeer est une trancheuse automotrice montée sur des chenilles en caoutchouc, commandée par un opérateur à pied, et munie d'une lame pour remblai ou d'un accessoire de forage horizontal pouvant assurer diverses fonctions telles que tranchage, remblayage et forage horizontal.

PROCÉDURE D'UTILISATION

1. Trancheuse – Démarrage :

- Vérifier le niveau de tous les liquides de la machine et l'état du filtre à air avant de démarrer la machine.
- Mettre les leviers de propulsion et d'entraînement de la chaîne trancheuse au POINT MORT.
- Régler l'accélérateur au quart du régime. **Ne pas** appuyer sur le levier de présence de l'opérateur lors de la mise en marche.
- Tourner la clé dans le sens des aiguilles d'une montre pour faire démarrer le moteur. Relâcher la clé dès que le moteur démarre, puis régler l'accélérateur sur ralenti.

2. Transport de la trancheuse :

- Avant de transporter la machine sur une remorque, lire le manuel de la remorque pour connaître les précautions à prendre et les informations relatives à la sécurité et au chargement. S'assurer que le poids brut de la machine avec les accessoires ne dépasse pas les capacités de transport de la remorque et du véhicule remorqueur. Le modèle RTX250 pèse environ 816,5 kg.
- Nettoyer la machine pour éviter que des débris ne s'envolent sur la route. Si la machine est équipée d'un accessoire « Porta-Bore », le relever et le verrouiller en position de transport.
- Relever la flèche de la trancheuse au maximum. Utiliser les commandes de direction et de propulsion pour positionner la machine en alignement avec les rampes de la remorque et régler l'accélérateur à mi-régime. Sur un sol plat, conduire la machine en ligne droite sur la remorque et l'arrêter lorsque la position d'arrimage est atteinte. Réduire le régime moteur au ralenti, arrêter le moteur et retirer la clé.
- Fixer la machine à la remorque selon la procédure standard au point d'arrimage avant et aux deux points d'arrimage arrière.
- Procéder dans l'ordre inverse pour décharger la machine de la remorque. S'assurer que la remorque se trouve sur une surface plate. Éviter le déchargement si les rampes sont glissantes.

3. Mise en place de la trancheuse :

- Contactez le service « One-Call » (service d'appel unique) pour demander l'emplacement des conduits et des câbles souterrains près du site de travail.
- L'utilisation de la machine nécessite le port d'un équipement de protection. Toujours porter un casque antichoc, des chaussures de sécurité, une protection antibruit et des lunettes de protection. Pour travailler à proximité d'une voie de circulation, porter des vêtements réfléchissants.
- Examiner le site de travail pour repérer les obstacles, conditions ou situations qui peuvent gêner le fonctionnement de la machine ou créer des risques pour l'opérateur et ses assistants. Rechercher les signes indicatifs de conduits souterrains, les plaques d'égout, les ouvrages de chute et les tranchées récentes. Tous les conduits dans ces zones doivent être marqués et évités.
- Pendant le tranchage, le godet cureur de tranchée ou la barre de sécurité doit être en place sur la flèche de la trancheuse. Ces éléments visent à protéger l'opérateur de tout contact accidentel avec la chaîne trancheuse.
- Débrayer la chaîne trancheuse pendant les déplacements entre les tranchées. Ne jamais monter sur la machine.

4. Ouverture d'une tranchée :

- Appuyer sur le levier de présence de l'opérateur, utiliser les commandes de direction et de propulsion pour aligner la machine au début de la tranchée.
- Arrêter la machine, relever et bloquer le godet cureur de tranchée, si la machine en est équipée.
- Suivre la procédure de démarrage et appuyer sur le levier de présence de l'opérateur. Régler l'accélérateur pour le régime maximum.
- Le levier d'entraînement de chaîne trancheuse étant enclenché sur la position AVANT, abaisser lentement la flèche de la trancheuse jusqu'à la profondeur de tranchage souhaitée. **AVIS** : un abaissement trop rapide de la flèche la ferait rebondir excessivement ainsi que la machine. Une légère progression vers l'arrière du déplacement au sol durant le tranchage en plongée peut contribuer à réduire le rebondissement de la flèche et de la machine. La trancheuse **S'ARRÊTE** dès que le levier de présence de l'utilisateur est relâché.
- Lors de l'utilisation d'un godet cureur de tranchée, arrêter la chaîne trancheuse après une entaille en plongée, relever la flèche jusqu'à ce que la chaîne sorte du sol et arrêter la machine. Dégager le godet cureur de tranchée, redémarrer la machine, enclencher la chaîne trancheuse en position AVANT et abaisser la flèche de la trancheuse à la profondeur de tranchage souhaitée.
- Régler la vitesse de déplacement au sol vers l'arrière pour obtenir la meilleure productivité lorsque la profondeur de tranchée requise est atteinte.
- Utiliser les commandes de direction du guidon pour maintenir la trajectoire de tranchage.

5. Redémarrage après calage de la machine :

- Si la chaîne trancheuse s'accroche à des matériaux et fait caler le moteur, mettre les leviers de propulsion et d'entraînement de la chaîne trancheuse au POINT MORT et redémarrer le moteur. Relever légèrement la flèche de la trancheuse et INVERSER momentanément le sens de rotation de la chaîne trancheuse pour dégager toute obstruction.
- Enclencher l'entraînement de la chaîne trancheuse sur la position AVANT, abaisser la flèche de la trancheuse jusqu'à la profondeur souhaitée et reprendre le tranchage.

6. Procédure d'arrêt :

- Mettre les leviers de propulsion et d'entraînement de la chaîne trancheuse au POINT MORT et relever la flèche de la trancheuse.
- Réduire le régime moteur au ralenti, arrêter le moteur et enlever la clé.
- Si la machine est garée sur une pente, la tourner de manière à la placer en travers de la pente ou insérer une « GOUPILLE » d'arrêt dans le pignon de la chenille gauche pour empêcher la machine de dévaler la pente.

Le manuel d'utilisation et le guide du centre de location sont disponibles dans d'autres langues. Contacter productsafety@vermeer.com.

Mesures de sécurité au verso

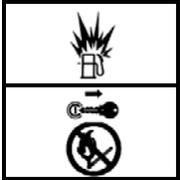
Le représentant du service de location ou un technicien expliquera en détail la procédure d'utilisation et les mesures de sécurité suivantes avant toute utilisation de cette trancheuse.

MESURES DE SÉCURITÉ

Veuillez trouver ci-dessous les consignes de sécurité. Les autocollants de sécurité apposés sur la machine, ainsi que le manuel d'utilisation fourni avec la machine, contiennent des consignes de sécurité supplémentaires.



AVERTISSEMENT : tenir les curieux et les employés du chantier non protégés à l'écart de la zone de travail et de la machine pendant le fonctionnement de cette dernière.



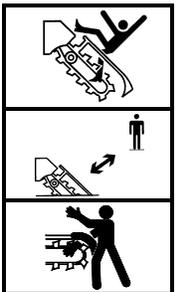
AVERTISSEMENT : le carburant et ses vapeurs peuvent exploser et s'enflammer.

Arrêter le moteur avant de faire le plein de carburant. Éviter les flammes. Ne pas fumer.



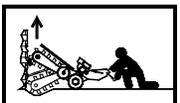
AVERTISSEMENT : l'électricité ou une explosion de gaz peuvent tuer. Les rayons laser sortant de câbles à fibres optiques sectionnés peuvent causer des lésions oculaires.

Avant de commencer une excavation quelconque, ne pas oublier de contacter le service One-Call et les sociétés de services publics compétentes qui ne sont pas inscrites auprès du service One-Call.



DANGER : le contact avec la chaîne trancheuse en mouvement provoque des blessures graves ou mortelles. L'effondrement de la tranchée risque de faire tomber l'opérateur de la machine sur la chaîne en mouvement.

- Ne pas s'approcher de la chaîne trancheuse lorsqu'elle est en mouvement.
- Ne jamais régler le godet cureur de tranchée lorsque la chaîne trancheuse ou le moteur fonctionne.

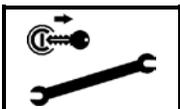


AVERTISSEMENT : la chaîne trancheuse peut subitement tirer la machine en avant si la trancheuse est enfoncée à force dans le sol trop rapidement ou accroche un objet. Ne pas s'approcher de maisons, de clôtures, d'arbres et d'autres objets. La chaîne trancheuse peut être rapidement tirée vers le haut et faire basculer la machine en arrière. L'utilisateur serait alors exposé à des blessures graves ou mortelles par écrasement.



AVERTISSEMENT : risque d'écrasement.

- Ne pas approcher les pieds des chenilles. Éviter les situations où existe un risque de retournement.
- N'accepter aucun passager sur la machine.



AVERTISSEMENT : suivre la procédure d'arrêt expliquée dans le manuel d'utilisation avant d'effectuer l'entretien, le nettoyage, la réparation ou le transport de la machine.



AVERTISSEMENT : le non-respect des instructions de sécurité précédentes ou de celles indiquées sur la machine ou dans le manuel d'utilisation peut entraîner des blessures graves ou mortelles. Cette machine ne doit être utilisée que dans le but pour lequel elle a été conçue, comme expliqué dans le manuel d'utilisation.

Procédures d'utilisation au recto PROCÉDURE D'UTILISATION DE L'ACCESSOIRE DE FORAGE HORIZONTAL (Porta-Bore) (utilisé avec la trancheuse RTX250)

AVIS : consulter la procédure d'utilisation et les mesures de sécurité de la trancheuse RTX250 avant d'utiliser l'accessoire de forage horizontal.

1. Installation de l'accessoire de forage horizontal : (Porta Bore)

- L'opération de forage nécessite un opérateur et un assistant ayant reçu la formation nécessaire. L'opérateur doit être présent sur la machine pour actionner les commandes. L'assistant aligne le forage, change les tiges de forage, fixe les outils de forage et surveille l'opération.
- Consulter dans le manuel d'utilisation de la trancheuse RTX250 les instructions sur la préparation de l'aire de travail avant d'effectuer un forage.
- Ne pas entamer la rotation du moteur de forage lorsqu'une clé à tubes se trouve sur la tige de forage. Ne jamais laisser une longueur de plus de 6,1 m de tiges de forage exposée entre l'entrée du forage et la machine.
- Contrôler la vitesse d'AVANCEMENT pour éviter de courber la tige, ce qui ferait tressauter le train de tiges.
- Toujours utiliser la rotation VERS L'AVANT pour le forage. L'inversion du sens de marche du moteur avec des tiges de forage à extrémité fileté entraîne le désaccouplement des tiges dans le trou foré.

2. Installation de l'accessoire de forage horizontal : (Porta Bore)

- Relever la flèche de la trancheuse au maximum. À l'aide d'une goupille à ressort, abaisser et verrouiller le moteur de l'accessoire de forage jusqu'à la position de fonctionnement. Désaccoupler les flexibles du moteur de la trancheuse et les accoupler au moteur de l'accessoire Porta-Bore.
- Utiliser les leviers de direction et de propulsion pour aligner la machine au début de la trajectoire de forage.
- Suivre les instructions du manuel d'utilisation pour installer le joint universel sur l'arbre du moteur de forage. Assembler une ou deux tiges de forage et la tête foreuse, puis les fixer sur le joint universel du moteur.
- Suivre la procédure de démarrage et maintenir l'accélérateur à faible régime. Appuyer sur le levier rouge de présence de l'opérateur et mettre le levier de « trancheuse/Porta-Bore » en position AVANT pour faire démarrer l'accessoire de forage en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Utiliser la commande de propulsion pour faire AVANCER légèrement le tracteur. S'assurer que le sens de déplacement de la machine s'aligne sur le sens du forage. En se tenant à côté et à l'extérieur du puits d'entrée, l'assistant doit utiliser le **guide de tige** fourni derrière la tête foreuse pour faire pénétrer celle-ci dans le sol.
- Arrêter la machine et retirer le **guide de tige** une fois la tête entrée dans le sol. Utiliser un niveau pour vérifier l'alignement du trou de forage et reprendre le forage. Suivre les instructions du manuel d'utilisation sur l'ajout d'autres sections de tiges de forage et au besoin la mise en place de piquets supplémentaires pour les guides de tige.
- Une fois le forage terminé, reculer la machine pour l'éloigner de l'entrée du forage jusqu'à ce qu'une ou deux tiges soient sorties du sol. Arrêter la machine ; désaccoupler et retirer la tige exposée connectée au moteur de forage. Déplacer la machine vers la tranchée d'amorce et l'accoupler à nouveau au train de tiges. Avec l'aide de l'assistant, dégager la zone de travail, faire démarrer la machine et continuer à retirer une ou deux tiges à la fois, jusqu'à ce que l'outil de forage soit sorti du sol.

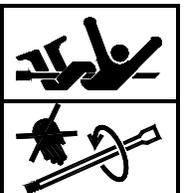
3. Procédure d'arrêt :

- Mettre les leviers de propulsion et du Porta-Bore au POINT MORT.
- Réduire le régime moteur au ralenti, arrêter le moteur et enlever la clé.
- Pour finir le forage, retirer le joint universel du moteur de forage, transférer les flexibles du moteur de forage au moteur de la trancheuse puis relever et verrouiller le moteur de forage en position de transport.

MESURES DE SÉCURITÉ POUR L'ACCESSOIRE DE FORAGE HORIZONTAL (Porta-Bore)



DANGER : une clé serre-tube posée sur une tige de forage peut être éjectée et provoquer des blessures graves. Retirer la clé avant de faire démarrer le moteur et l'outil de forage.



AVERTISSEMENT : la tige rotative peut tuer. Les vêtements peuvent s'accrocher.



Se tenir à l'écart. Ne pas porter de vêtements amples qui peuvent être happés par les pièces rotatives.



AVERTISSEMENT : l'opérateur peut subir des blessures graves ou mortelles s'il est frappé par l'outil guide. Ne jamais se servir de ses mains, de ses pieds, de pelles, de râpeaux ni d'autres outils pour guider manuellement l'outil de forage.